

Протокол

№

гр. София, 02.05.2012 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 18 състав, в публично заседание на 02.05.2012 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Росица Драганова

при участието на секретаря Мая Миланова, като разгледа дело номер **3330** по описа за **2012** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 15,04 ч се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА – редовно уведомена – лично и с адв. Р. с пълномощно по делото.

Явява се ПРЕВОДАЧЪТ М. Ф..

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА (чрез преводача): Разбирам превода на преводача.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА М. Ф. за преводач в настоящото производство.

Преводачът, предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК, обеща да даде верен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА: Желая адв. Р. да ме представлява в настоящото производство.

ОТВЕТНИКЪТ – редовно уведомен - не се представлява.

АДВ. Р.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА, че производството е образувано по подадена жалба от Х. С. А.,

гражданка на И., срещу Решение № 204/20.03.2012 г. на председателя на ДАБ, с което е отхвърлена молбата на жалбоподателката за предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и административната преписка, постъпили с вх. № 7930/30.03.2012 г.

АДВ. Р.: Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям доказателство - писмено изявление от пастора на Международната баптистка църква, към която доверителката ми и съпругът ѝ принадлежат към момента, по делото има представено предходно удостоверение за принадлежност и за покръстване. Един от основните аргументи на ответника е, че те спекулират с християнската вяра, поради това, че в сайта на църквата пише, че всичко е на английски и проповедите са на английски. Съответно това е удостоверение, от което е видно, че за неанглоезичните членове на църквата има преводи и хора, които превеждат за по-големите общности. Това съвпада с изявлението, което доверителката ми е дала на стр. 5 от интервю от 18.11.2011 г. (л. 36 от делото). Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените с административната преписка доказателства, както и днес представеното удостоверение от Международната баптистка църква в С..

Като СЧЕТЕ делото за изяснено от фактическа страна СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Р.: Моля да уважите жалбата срещу обжалваното решение на председателя на ДАБ, което е неправилно поради нарушаване на материалния закон, административнопроизводствените правила, необоснованост и несъответствие с целта на закона. Представям писмени бележки.

Основното обстоятелство доверителката ми да кандидатства за предоставяне на статут е опасност от преследване в страната ѝ на произход, въз основа на смяна на религиозната ѝ принадлежност от мюсюлманство към християнство. През 2009 г. тя става християнка в следствие запознанството ѝ с бъдещия ѝ съпруг и под негово влияние. Тя произхожда от силно религиозно мюсюлманско семейство, от семейството ѝ има членове, включително и чичо ѝ, които са на видни места в духовенството и обществото, поради което доверителката ми няма официално покръстване в И. и е крила факта преди напускане на страната от близките и семейството си. Нещо, което след напускане на И. вече е известно на семейството ѝ и нейното евентуално връщане ще представлява силна опасност за живота ѝ. Моля да имате предвид че бежанската ѝ история е тясно свързана с тази на съпруга ѝ, за който също има отказан статут и има образувано друго административно дело пред настоящия съд № 3329/2012 г. В това дело се разглеждат обстоятелствата от бежанската история на съпруга, който се занимава с активна проевангелизационна дейност, в следствие на което е преминал през редица репресии и натиск от страна на официалните власти в И..

Съответно във връзка с този основен факт на покръстване на доверителката ми ДАБ е взела напълно немотивирано решение, което се основава единствено на проучване на информация на сайта на Международната баптистка църква, по време на проведените интервюта не е направено проучване със съответни въпроси, които да установяват познаването на съответната религия и нейните постулати. По никакъв начин не е направен опит за удостоверяване автентичността на този факт на покръстването ѝ. Моля да обърнете внимание и на представената справка, вх. № 25/2012 г. на дирекция „Европейски въпроси, международна дейност и европейски бежански фонд” към ДАБ, в която има множество изявления за налично преследване в И. на християни, които са обърнали вярата си от исляма към християнството или друга религия. Цитирала съм много такива в справката. В решението няма споменаване и обосноваване на информацията, подадена от специализирания орган на ДАБ. Няма становище и относно факта на нелегално преминаване на границата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛКАТА: По време на интервюто е възможно да не са ми задавани правилно въпросите, поради което да не са вникнали в религиозните проблеми, които имам.

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

На явилия се преводач ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение от бюджета на съда в размер на 30 лв. за извършения превод. Издаде се РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15,15 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: